

Franckesche Stiftungen zu Halle

Neue Grammatica, woraus die Frantzösische Sprache sehr leicht und gründlich zu lernen

Du Buisson, Pierre Lermite

Hamburg, 1709

VD18 13119826

Des quatre Elémens. Chapitre neuvième.

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

[urn:nbn:de:gbv:ha33-1-201645](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:ha33-1-201645)

La Saint jean, S. Johan-
nes Tag.

La Saint Martin, Sanct

Des Cieux & du Fir-
mament.

Chapitre huitième.

UN Astre, ein Gestirn.
une étoile, ein Stern.

un Signe du Ciel, ein Him-
mels Zeichen.

la Soleil, die Sonne.

un Rayon, ein Strahl der
Sonnen.

la Lune, der Mond.

un Rais, ein Strahl des
Mondes.

une Eclipse, eine Finster-
niß.

le Croissant, der zunehmende
de Mond.

Des quatre Elémens.

Chapitre neuvième.

L'Air, die Luft.

le Feu, das Feuer.

De l'Air.

La Lumière, das Licht.

l'Ombre, der Schatten.

les Ténébres, die Finster-
niß.

une Nuë, eine Wolcke.

Martins Tag.

un jour ouvrier, jour ou-
vrable, ein Werktag.

Vom Himmel und Fir-
mament.

Das achte Capitel.

le Decours, der abnehmende
de Mond.

le premier quartier, das
erste Viertel.

la pleine Lune, der volle
Mond.

la nouvelle Lune, der neue
le dernier quartier, das
letzte Viertel.

le clair de Lune, der Mond-
denschcin.

une Planete, ein Planet.

une Comete, ein Comet.

la Canicule, die Canicula.

Die vier Elemente.

Das neunnte Capitel.

l'Eau, das Wasser.

la Terre, die Erde.

Von der Luft.

un Brouillard, ein Nebel.

le Vend, der Wind.

un Orage, ein Sturmwind.

un Tourbillon, ein Wir-
belwind.

une

une Tempête, ein Unge-
 un Eclair, ein Blitz, witter.
 il éclaire, es blizet.
 le Tonnerre, der Donner.
 il tonne, es donnert.
 la Foudre, Donnerkeil.
 une Nuée, ein Nebel.
 l'Arc-en ciel, der Regen-
 Bogen.
 la Pluye, der Regen.

Du Feu.

Une pierre à Feu, ein Feuer-
 erstein.
 un Fusil, ein Feuerzeug.
 de l'Amorce, Zunder.
 une Etincelle, ein Fun-
 ken.
 une Alumette, ein Schwei-
 fel-Faden.
 la Fumée, der Rauch.
 la Flamme, Feuerflamme.
 le Foyer, der Heerd.
 du Bois, Holz.
 du Charbon, Kohlen.
 une Tourbe, ein Torff.
 un Gazon, ein Wäsen.

De l'Eau.

Une Goute, ein Tropffen.
 une Source, eine Wasser-
 Quelle.

la Neige, der Schnee.
 la Grêle, der Hagel.
 la Rosée, der Thau.
 le Serein, Abend-Lufft.
 un Ouragan, ungestümer
 Wind.
 la Gelée, der Frost.
 la gelée blanche, der Reiff.
 une Vapeur, ein Dampf.
 une Exhalaison, ein Dunst.

Vom Feuer.

un Cotret, ein Bündl. Holz,
 une Falourde, ein Bund
 grobes rund Holz zu
 brennen.
 allumer, anzünden.
 bruler, brennen.
 ariser, scharren.
 un Tison, ein Brand.
 la Braise, glühende Kohle.
 la Chaleur, die Hitze.
 un Incendie, un embrase-
 ment, eine Feuersbrunst.
 éteindre, auslöschen.
 la Suye, der Ruß.
 la Cendre, die Asche.

Vom Wasser.

un Puis, ein Brunn.
 une Citerne, eine Ei-
 stern.

A a a 5

Eau

Eau vive, lebendiges Wasser.

Eau coulante, fließend Wasser.

Eau claire, klar Wasser.

Eau trouble, trüb Wasser.

Eau de pluie, Regenwasser.

Eau minerale, Sauerbrunnenwasser.

un Ruissseau, ein Bach.

un Canal, ein Canal.

un Gué, ein Furth.

un Marais, eine Pfütze.

un Etang, ein Teich.

un Abreuvoyr, eine Träncke. (ter.)

un Vivier, ein Fischbehälter.

un Lac, ein See.

une Rivière, ein Fluß.

un Fleuve, ein Haupt-Fluß.

un Reservoir, ein Behälter.

une Ravine, ein Wasserlauf.

un Débordement, eine Wasserfluth.

une Inondation, Ergießung eines Flusses.

De la Terre.

Lapoudre, der Staub.

le Sable, der Sand.

une Motte, ein Erdenkloß.

la Déluge, die Sündfluth.
la Mer, das Meer.

un bras de Mer, ein Arm des Meers.

un Banc de Sable, eine Sand-Banc.

un Ecueil, eine Stein klippe.

un Goufre, ein Schlund.

Eau tournoyante, ein Wirbel.

un Brisant, eine verborgene Stein-Klippe.

un Abime, ein Abgrund.

le Fond, der Grund.

une chaussée, une Digue, ein Damm.

une Ecluse, eine Schleuse.

un Glaçon, eine Eißscholle.

la Glace, das Eiß.

le Verglas, Glateiß.

un Rivage, Seeküst.

de l'Ecume, Schaum.

le Bord de la Rivière, der Rand eines Flusses.

une Phare, ein Wächterthurm / da ein Licht auff ist.

Von der Erden.

del'Argile, Leimen.

de l'Herbe, Gras.

un Champ, ein Acker.

une

une Pré, eine Wiese.
 une Prêrie, eine grosse Wiese.
 une plaine, ein eben Feld.
 un Buïsson, ein Busch.
 des Brosailles, Gestäude.
 un Halier, Gesträuch.
 une Haye, ein Zaun.
 un Taillis, Wald / darinn
 man Holz hauet.
 un Bois, ein Holz.
 une Forêt, ein Wald.
 une Saussaie, ein Ort / dar
 rinn viel Weiden stehen.
 un Bois de haute futaye,
 ein Wald von grossen ho
 hen Bäumen.
 un Parc, ein Thier-Garten.
 un Verger, ein Baum-
 Garten.
 un Jardin, ein Garten.
 une Garène, ein Canin-
 chen-Garten.
 une Campagne, ein eben
 Feld.
 une Bruyère, eine Heide.
 un Désert, eine Wüste.
 un Chemin, ein Weg.
 un Sentier, ein Fußsteig.
 une Vallée, un valon, ein
 Thal.
 un Tertre, eine Höhe.

une Coline, ein Berglein.
 un Coteau, ein Hügel.
 une Montagne, ein Berg.
 le Sommet, der Gipffel.
 un Promontoire, Vorge-
 bürge / so sich in das Meer
 weit herausstrecket.
 une Roche, ein Fels.
 un Rocher, ein Steinfels.
 une Pierre, ein Stein.
 un Caillou, ein Kieselstein.
 le Gravier, das Kief.
 une Caverne, eine Höle.
 une Grotte, eine Kluft.
 une Tanière. das Lager ei-
 nes wilden Thiers.
 une Taupinière, ein Maul-
 wurffs-Hauffen.
 une Carrière, eine Stein-
 Grube.
 une Mine, une Minière,
 eine Erz-Grube.
 un précipice, ein Ort / da
 man sich hinab stürzen
 kan / ein Gähel.
 un tremblement de terre,
 ein Erdbeben.
 un Isle, île, eine Insel.
 une presque-île, eine
 Halb-Insul.
 une Istme, eine Erd-Enge.

Du